

G-Zl.: 2001-KTV/PZW-EX-1230/BU
D-Nr.: 393217/0000

Teilegutachten Nr. 2001-KTV/PZW-EX-1230/BU

über die Vorschriftmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für den Teil: Luftfilter – Kit
vom Typ: K&N – 57i Kit
des Herstellers: Racimex Vertrieb GmbH
Havighorster Weg 14
D – 21031 Hamburg

0. Hinweise für den Fahrzeughalter

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:
Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden! Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage dieses Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

Einhaltung von Auflagen und Hinweisen

Die unter III und IV aufgeführten Auflagen und Hinweise sind dabei zu beachten.

Mitführen von Dokumenten

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

racimeX

H. v. Appen Vertriebs GmbH
Bledenkamp 9

Stempel: 21509 Günde
Unterschrift des Herstellers

Fahrzeugident-Nr.

Seite 1 von 6

Eine auszugsweise Vervielfältigung oder Wiedergabe dieses Schriftstückes bedarf der schriftlichen Zustimmung des TÜV Österreich.

TÜV

ÖSTERREICH

Geschäftsbereich für
Kraftfahrttechnik und
Verkehr

Institut für
Kraftfahrttechnik /
Gefahrgutwesen

Prüfzentrum Wien
A-1230 Wien
Deutschstraße 10
Telefon:
+43 1 / 610 91
Fax: DW 6555
eMail: pzw@tuev.or.at



Akkreditierte
Prüfstelle,
Überwachungsstelle,
Zertifizierungsstelle,
Kalibrierstelle

Notified Body 0408

Vereinsitz und
Geschäftsführung:
A-1015 Wien
Krugerstraße 16
Tel: +43 1/514 07-0
Fax: DW 6005
eMail: office@tuev.or.at

Geschäftsstellen in
Bludenz, Dornbirn,
Eisenstadt, Graz,
Innsbruck, Klagenfurt,
Lauterach, Linz, Marz,
Salzburg, Wels und
Wien

Tochtergesellschaften
in Athen, Budapest,
München, Prag,
Ravenna, Teheran und
Wien

Bankverbindungen:
CA 0066-28978/00
BA 220 101 949/00
PSK 7072.756

DVR 0047 333
UID ATU 37086005

Berichtigung der Fahrzeugpapiere

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein, Betriebserlaubnis nach § 18 Abs. 5 StVZO oder Anhängerverzeichnis) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

I. Verwendungsbereich

Der Austauschluftfilter kann in folgenden Fahrzeugen verwendet werden:

Fahrzeughersteller : CHRYSLER

Handelsbezeichnung	Typ	ABE-Nr./ EG-BE-Nr.	Motor	Leistung (KW)	Aussendurch- messer mm	Filter- länge mm	Art-Nr.
JEEP GRAND CHEROKEE	ZJ, ZG, VIN	e11*92/53*0031*.. e11*93/81*0031*..	5.2L, 5.9L	132 u 155 KW 135 u. 158 KW 156 u. 164 KW	115/165	200	57-1506
JEEP GRAND CHEROKEE	WJ	e4*98/14*0039*..	4.7L	162 KW	100/135	200	57-1513
JEEP WRANGLER	TJ	e11*93/81*0043*..	4.0L	130 KW	100/135	200	57-1514
PT CRUISER	PT	e11*98/14*0058*..	2.0L	104 KW	100/135	140	57-1021

Weitere erforderliche Angaben oder Einschränkungen zum Verwendungsbereich an Fahrzeugen:

- keine -

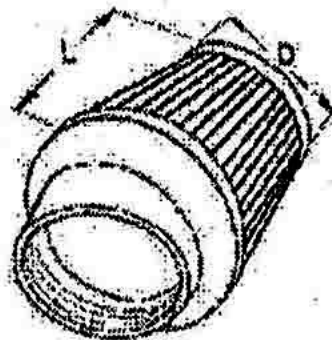
II. Beschreibung des Teiles/des Änderungsumfanges

- Typ : K&N – 57i Kit
- Artikelnummer : siehe I. Verwendungsbereich
- Art und Ausführung : serienmäßiger Luftfilter und Luftfiltergehäuse werden ersetzt durch einen offenen Filter aus geöltem Baumwollgewebe

Technische Daten/Beschreibung

- Form : konisch
- Durchmesser : siehe I. Verwendungsbereich
- Länge : siehe I. Verwendungsbereich
- Befestigung : siehe Montageanleitung

Systemskizze



III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Hinsichtlich der Kombinierbarkeit mit anderen möglichen Umrüstmaßnahmen gibt es keine Einschränkungen.

IV. Hinweise und Auflagen

Auflagen und Hinweise für den Hersteller

- Dieses Teilegutachten ist mit den Teilen mitzuliefern. Um die Lesbarkeit zu gewährleisten, darf dabei das Teilegutachten höchstens auf DIN A5-Format verkleinert werden.
- Mit der Beigabe des Teilegutachtens bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.

Auflagen und Hinweise für den Einbau

- Die Angaben der Montageanleitung sind genau zu beachten.

Auflagen und Hinweise für die Änderungsabnahme

- Auf fachgerechte Befestigung entsprechend der mitzuliefernden Montageanleitung ist zu achten.
- Der gegenständliche Luftfilter – Kit darf nur in Verbindung mit der beigestellten Dämm – Matte verwendet werden. (Nur notwendig bei Fahrzeugen, wo keine Serien Dämm – Matte vorhanden ist.)

Auflagen und Hinweise für den Fahrzeughalter

- Die unter Punkt 0 auf Seite 1 dieses Teilegutachtens aufgeführten Hinweise sind zu beachten.
- Die Montage sollte in einer Fachwerkstatt erfolgen.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere

Eine unverzügliche Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach §27 Abs. 1a StVZO ist erforderlich.

Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Ziffer:	Eintragung:
33	Luftfilter – Kit 57i in Verbindung mit Dämm – Matte d. Fa. Racimex ; Kennzeichnung :

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Geräuschemission

Es wurden Geräuschemessungen als Vergleichsmessungen gemäß 70/157/EWG i.d.F. 96/20EG durchgeführt.

Gegen die Verwendung des Austauschluftfilter an Fahrzeugen wie im Verwendungsbereich, Punkt I. beschrieben, bestehen keine technischen Bedenken.

Ansaugunterdruck, Motorleistung und Abgasverhalten

Der Ansaugunterdruck bei Nenndrehzahl und Vollast wird durch den Austauschluftfilter nicht erhöht.

Die Ermittlung der Motorleistung erfolgt nach 80/1269/EWG i.d.F. 89/459/EWG.

Infolge des gleichbleibenden Ansaugunterdrucks und der gleichbleibenden Motorleistung ist mit keiner Veränderung des Abgasverhaltens zu rechnen.

VI. Anlagen

Anbauanleitung

VII. Schlußbescheinigung

Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise/Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Firma Racimex) hat den Nachweis (Zertifikats - Nr. 46068 Zertstelle BVQI) erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO, unterhält.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Dieses Telegutachten umfaßt Seite 1 bis 6, sowie der unter VI, angeführten Anlage und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Die Prüfergebnisse und Feststellungen beziehen sich nur auf die gegenständlichen Prüfobjekte.

Das Teilegutachten hat nur Gültigkeit wenn es mit Firmenstempel und Originalunterschrift des Auftraggebers gekennzeichnet ist.

Wien - 29.11.2001

TÜV Österreich
Geschäftsbereich Kraftfahrtechnik und Verkehr
Institut für Kraftfahrtechnik / Gefahrgutwesen

Akkreditiert von der Akkreditierungsstelle
des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

DAR-Registriernummer: KBA-P 00055-00

Der Prüfer und Zeichnungsberechtigte


Dipl.-Ing. Bussek



Anlage 1

Einbauanleitung K&N Luftfilterkit

Typ: 57i

Bitte lesen Sie die Einbauanleitung, bevor Sie das Luftfilterkit montieren. Prüfen Sie, ob alle benötigten Teile im Lieferumfang enthalten sind und ob der Luftfilterkit für Ihr Fahrzeug geeignet ist.

1. Bauen Sie den originalen Luftfilterkasten aus.
2. Kontaktstecker vom Luftmassenmesser (Luftmengenmesser) abziehen und dann den Luftmassenmesser (Luftmengenmesser) abmontieren.
3. Nun den Luftfilter auf den Luftmassenmesser (Luftmengenmesser) montieren. Verbindungsstücke und Schellen liegen dem Kit bei.
4. Nun den Luftmassenmesser (Luftmengenmesser) mitsamt dem Luftfilter wieder am Fahrzeug montieren.
5. Der Luftmassenmesser (Luftmengenmesser) bzw. der Luftfilter muß mit Hilfe des gelieferten Haltebügels am Fahrzeug abgestützt werden.
6. Motoreinstellung:

Es sind keine Änderungen an der Motoreinstellung notwendig

7. **Wartung des Luftfilters:**
Unter normalen Bedingungen muß der Filter nur alle 60.000 Kilometer ausgewaschen und wieder eingeölt werden. Verwenden Sie hierfür nur K&N Filteröl und Reiniger. Der gelieferte Filter ist bereits eingeölt und einbaufertig.
9. **Endkontrolle:**
Bitte vergewissern Sie sich nochmals, ob alle Teile richtig befestigt sind. Prüfen Sie, ob der Filterkit genügend Freiraum zu allen drehenden Teilen im Motorraum hat. Vergewissern Sie sich, daß der Luftfilter keine Nebenluft zieht.